4 — 20

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Alberta — District No. 4: Medicine Hat — S. District No. 20 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ {in / dans} Twp 9 Rge 4 W 4 {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 91 — 2901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par _____ {Enumerator. / Recenseur.}

Page 30/

Lines Lignes	Numbered in the order of visitation: Dwelling House (Numérotés dans l'ordre des visites: Domicile)	Family, household or institution (Famille, ménage ou établissement)	Residence and personal description / Résidence et renseignements personnels: Name of each person in family, household or institution (Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'établissement)	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) (Lieu de domicile. Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex (Sexe)	Relationship to the head of family or household (Parenté avec le chef de la famille ou du ménage)	Single, married, widowed, or divorced (Célibataire, marié, veuf, ou divorcé)	Month of birth (Mois de naissance)	Year of birth (Année de naissance)	Age at last birthday (Age au dernier anniversaire)	Country or place of birth (If in Canada, specify province or territory.) (Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration (If in Canada) (Pour les immigrants, année d'immigration au Canada)	Year of naturalization (If formerly an alien) (Pour les étrangers, année de naturalisation)	Racial or tribal origin (Origine quant à la race ou la tribu)	Nationality (Nationalité)	Religion (Religion)	Chief occupation or trade (Profession, emploi, métier ou moyen d'existence: Emploi principal ou métier)	Employment other than at chief occupation or trade, if any (Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a)	Employer (Patron)	Employé (Employé)	Working on own account (Travaillant à son compte)	Wage-earners (Employés): Status whether permanent, temporary, casual, or seasonal (Mentionner si le personnel est employé à demeure, à temps, occasionnel ou saisonnier)	Number employed in 1910 at chief occupation or trade (Nombre employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier)	Number employed in 1910 at other lines of work, if any (Nombre employé en 1910 à d'autres travaux, s'il y en a)	Hours of work per week at chief occupation (Heures de travail par semaine à l'emploi principal)	Hours of work per week at other occupations (Heures de travail par semaine à d'autres occupations)	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade (Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier)	Total earnings in 1910 from other occupations or trade, if any (Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a)	Total earnings in 1910 from all sources (Gain total en 1910 de toutes sources)	Insurance held at date (Assurance en vigueur à date): Ups life (Sur la vie)	Against accidents or sickness (Pour les accidents ou la maladie)	Cost of insurance in arrears (Coût de l'assurance en arrière)	Education and language of each person five years of age and over (Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus): Months at school in 1910 (Nombre de mois d'école en 1910)	Can read (Sait lire)	Can write (Sait écrire)	Language commonly spoken (Langue communément parlée)	Cost of education in year preceding census (Coût de l'instruction au cours de l'année précédant le recensement)	Infirmities (Specify age when infirmity appeared) (Infirmités (Préciser l'âge auquel l'infirmité s'est produite.): Blind (Aveugle)	Deaf and dumb (Sourd et muet)	Crazy or insane (Aliéné ou imbécile)	Idiotic or silly (Idiot ou imbécile)	Lines Lignes
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1	1	1	Bellichat Daniel	Q 7	m	Head	m	Aug	1863	27	U.S.A.	1884		French	American	R.Catholic	Farmer	0-0-00			yp													7.0	yes	E						1
2	2	2	McCormick Edward		m	Head	m	Oct	1865	45	U.S.A.	1889		French	American	Methodist	Farmer	0-0-00			yp													yes	yes	E						2
3	3	3	Berg Eric Annie	"	F	Wife	m	Sep	1864	46	U.S.A.	1889		Norwegian	American	Lutheran	Farm	ng																yes	yes	E						3
4			Nikel		F	Daughter	S	Sep	1899	12	U.S.A.	1909		French	American	Methodist		ng																yes	yes	E						4
5			Cecil		F	Daughter	S	June	1900	10	U.S.A.	1909		French	American	Methodist		ng																yes	yes	E						5
6			Edna		F	Daughter	S	Apr	1903	8	U.S.A.	1909		French	American	Methodist		ng																no	no	E						6
7			Merill		M	Son	S	Aug	1907	3	U.S.A.	1909		French	American	Methodist		ng																no	no	E						7
8	3	3	Berg Oscar	"	M	Head	M	Oct	1869	41	U.S.A.	1904		Swedish	America	Lutheran	Farmer	0-0-00			Oa													yes	yes	E						8
9			Nellie		F	Wife	M	Sep	1870	40	U.S.A.	1904		French	American	Babylonian	Man	ng																yes	yes	E						9
10			Peter		M	Daughter	S	Apr	1900	15	[illegible]			Swedish	Lutheran			ng																								10
11	4	4	Berg Ward H		M	Head	M	Oct	1868	42	Sweden	1904	Alta	Swedish	Lutheran	Lutheran	Farmer	0-0-00			Oa													yes	yes	Swedish						11
12			Emil		M	Son	S	Sep	1890	20	U.S.A.	1906	Sask	Swedish	Lutheran	Lutheran	Farmer	0-0-01			y													yes	yes	E						12
13	5	5	Brown Andrew	"	M	Head	M	Mar	1854	57	U.S.A.	1910		French	American	Babylonian	Farmer	0-0-00			Oa													yes	yes	E						13
14			Lillie		F	Wife	M	Mar	1880	40	U.S.A.	1910		French	American	Babylonian	Man	ng																yes	yes	E						14
15			Gertie		F	Daughter	S	Mar	1895	16	U.S.A.	1910		French	American	Babylonian		ng																yes	yes	E						15
16			Minnie		F	Daughter	S	Aug	1908	2	U.S.A.	1910		French	American	Babylonian		ng																no	no	E						16
17	6	6	Johnston John		M	Head	M	Apr	1868	42	U.S.A.	1894		French	American	Methodist	Farmer	0-0-00			Oa													yes	yes	E						17
18			Annie	"	F	Wife	M	Mar	1870	40	U.S.A.	1909		French	American	Methodist	Man	ng																yes	yes	E						18
19			Beatrice		F	Daughter	S	Dec	1894	12	U.S.A.	1909		French	American	Methodist		ng																yes	yes	E						19
20			Estrella		F	Daughter	S	Mar	1906	5	U.S.A.	1909		French	American	Methodist		ng																no	no	E						20
21			Nelly		F	Daughter	S	June	1897	13	U.S.A.	1909		French	American	Methodist	Domestic	2 4 24		y			25		old	170								yes	yes	E						21
22	7	7	Hall Stephen J		M	Head	S	Oct	1855	25	U.S.A.	1890		German	American	Camelot	Farmer	0-0-00			Oa													yes	yes	E						22
23			Henry	"	M	Father	M	Sep	1840	50	U.S.A.	1911		German	American	Camelot	retired	Farmer																yes	yes	E						23
24			Rhoda		F	Mother	M	July	1862	48	U.S.A.	1911		German	American	Camelot	Man	ng																yes	yes	E						24
25			Grace		F	Sister	S	Feb	1893	18	U.S.A.	1911		German	American	Camelot		ng																yes	yes	E						25
26			Jane		F	Sister	S	Dec	1896	14	U.S.A.	1911		German	American	Camelot		ng																yes	yes	E						26
27			Ann		F	Sister	S	Dec	1898	12	U.S.A.	1911		German	American	Camelot		ng																yes	yes	E						27
28			Ida	"	F	Sister	S	Jan	1901	10	U.S.A.	1911		German	American	Camelot		ng																yes	yes	E						28
29			Rolf		M	Brother	S	May	1905	6	U.S.A.	1911		German	American	Camelot		ng																no	no	E						29
30		8	Ackerman William		M	Brother-in-law	M	Oct	1863	27	U.S.A.	1911		German	American	Camelot	Farmer	0-0-00			Oa													yes	yes	E						30
31			Abbigail		F	Wife	M	Aug	1864	21	U.S.A.	1911		German	American	Camelot	Man	ng																yes	yes	E						31
32			Henry		M	Son	S	Oct	1894	4	U.S.A.	1911		German	American	Camelot		ng																no	no	E						32
33			Lawrence	"	M	Son	S	Dec	1904	2	U.S.A.	1911		German	American	"		ng																no	no							33
34			Alberto		M	Son	S	Mar	1906	3/12	U.S.A.	1911		German	American	"		ng																no	no							34
35	8	9	Hall Fred		M	Head	S	Dec	1880	20	Norway	1906		Norwegian	American	Lutheran		[illegible]			Oa													yes	yes	[illegible]						35
36	9	10	Carlson Antony		M	Head	M	Mar	1868	29	Denmark	1905	Alta	Danish	Canadian	Lutheran	Farmer	[illegible]			Oa													yes	yes	Danish						36
37			Sara		F	Wife	M	May	1864	27	Holland	1910	Sask	German	Canadian	Lutheran	Man	ng																yes	yes	German						37
38	10	11	Lockhart Harry	"	M	Head	S	Aug	1883	25	U.S.A.	1910		English	American	Methodist	Farmer	0-0-00			Oa													yes	yes	E						38
39	11	12	Aslin Andrew		M	Head	M	June	1881	32	Sweden	1908		Swedish	American	Lutheran	Farmer	0-0-00			Oa													yes	yes	Swedish						39
40			Ida		F	Wife	M	Oct	1873	37	Sweden	1908		Swedish	American	Lutheran	Man	ng																yes	yes	Swedish						40
41			Clarence		M	Son	S	Aug	1896	14	Sweden	1908		Swedish	American	Lutheran		ng																yes	yes	Swedish						41
42			Elio		M	Son	S	Jul	1899	6	Sweden	1908		Swedish	American	Lutheran		ng																no	no	E						42
43	12	13	Andersen Simon	"	M	Head	S	June	1882	27	Denmark	1904	Alta	Danish	Canada	Lutheran	Farmer	0-0-00			Oa													yes	yes	Danish						43
44	13	14	Ole Quist		M	Head	S	Oct	1887	23	U.S.A.	1909		Danish	American	Lutheran	Farmer	0-0-00			Oa													yes	yes	Danish						44
45	14	15	Skaar Walter		M	Head	M	Dec	1884	22	Denmark	1910		Danish	American	Lutheran	Farmer	0-0-00			Oa													yes	yes	Danish						45
46			Nancy		F	Wife	M	July	1884	24	Denmark	1910		Danish	American	Lutheran	Man	ng																yes	yes	Danish						46
47			Lilly		F	Daughter	S	Feb	1910	1	Alta	1910		Danish	American	Lutheran		ng																no	no	E						47
48	15	16	West Hans	"	M	Head	S	Dec	1883	27	Denmark	1910		Danish	American	Lutheran	Farmer	0-0-00			Oa													yes	yes	Danish						48
49	16	17	Hansen Able		M	Head	S	Oct	1884	31	Denmark	1906		Danish	American	Lutheran	Farmer	0-0-00			Oa													yes	yes	Danish						49
50	17	18	McKenzie John		M	Head	M	Jul	1862	48	U.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-00			Oa													yes	yes	E						50